

## DONACIONES

*Ayúdenos a mantener a familias en el Condado de Dane unidas al continuar ofreciendo apoyos para familias con niños con discapacidades.*

*Se aprecian donativos de cualquier cantidad y son deducible de impuestos.*

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

### Incluyo donativos de:

\$1,000     \$75

\$500     \$50

\$250     \$25

\$100     \$10

Otro \_\_\_\_\_

Visa    MC

Card# \_\_\_\_\_ Exp. date \_\_\_\_\_

Nombre en Tarjeta \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

### Favor de hacer los cheques a nombre de:

Family Support & Resource Center

101 Nob Hill Road, Suite 201

Madison, WI 53713

Si no quiere que publiquemos su nombre en nuestro boletín de noticias, favor de marcar aquí:

**Gracias!**



## Centro de Apoyo y Recursos Familiares

101 Nob Hill Road, Suite 201  
Madison, WI 53713  
608-237-7630  
fax: 608-237-7524

Horas de oficina  
Lunes a Viernes 8:00am - 4:30pm

Para mas información, visite a nuestro sitio web: [www.fsrgcdane.org](http://www.fsrgcdane.org)

Para aprender mas sobre los apoyos para niños con discapacidades y sus familias en el Condado de Dane o como aplicar para proveer cuidado en casa visite el link: [www.LINKdanecounty.org](http://www.LINKdanecounty.org).



[WWW.FSRCDANE.ORG](http://WWW.FSRCDANE.ORG) • [FSRC@FSRCDANE.ORG](mailto:FSRC@FSRCDANE.ORG)



## Centro de Apoyo y Recursos Familiares

Manteniendo familias unidas en el Condado de Dane y ofreciendo recursos, apoyo, y cuidado para sus niños con discapacidades significativas

La misión del Centro de Apoyo y Recursos Familiares hacer posible que los niños y jóvenes con discapacidades en el Condado de Dane vivan en casa con sus familias como miembros apreciados y participantes de la comunidad.

Nosotros trabajamos en colaboración con los padres para mejorar la capacidad de las familias y de la comunidad del Condado de Dane. Nuestros programas ofrecen coordinación de servicios, cuidado de respiro, asistencia financiera, información y ayuda a través de servicios individualizados, flexibles, y diseñados para responder a las necesidades y preferencias familiares.

Nos guiamos por los siguientes principios:

- Todos los niños, incluyendo los niños discapacitados, benefician al crecer con la seguridad de ser miembros de una familia, y por compartir relaciones positivas a largo plazo con otros miembros de la familia.
- Las familias tienen una gran capacidad de cuidar a los niños discapacitados cuando reciben apoyo de amigos, vecinos, profesionales de servicios humanos, y otros miembros de la comunidad.
- Los padres generalmente están en mejor posición de conocer sus propias necesidades, para encontrar soluciones, y para escoger las clases de servicios que les ayudarán a cuidar a su hijo con discapacidad.
- Es importante establecer y conservar un sentido de confianza en la continuidad de apoyo con cada familia.
- Las comunidades se enriquecen cuando todas las personas son apreciadas, e incluidas totalmente como miembros de la sociedad.

### ¿EN QUÉ CONSISTE APOYO FAMILIAR?

Apoyo Familiar incluye una variedad de apoyo basado en la casa y la comunidad, diseñado para mejorar la calidad de vida de los niños con discapacidad considerable y para mantener a las familias unidas. Se basa en la creencia de que cada familia es única, y que los padres están en mejor posición de reconocer las necesidades específicas de sus hijos y sus familias, los servicios de apoyo familiar están enfocados en la familia de una manera flexible, donde los padres escogen la ayuda que reciben.

### ¿QUÉ AYUDA OFRECEN?

Los empleados del Programa de Apoyo Familiar trabajan con las familias que tienen un niño con una discapacidad para:

- Entender y ganar acceso a recursos disponibles.
- Coordinar servicios, ofrecer respaldo para el niño, y facilitar el trabajo de equipo y resolución de problemas.
- Comprar bienes y servicios necesarios que no estén disponibles a través de otras fuentes de fondos.
- Ayudar a las familias a construir y fortalecer redes de apoyo, fomentar amistades para sus hijos, y planear el futuro.

### ¿QUÉ PUEDEN COMPRAR LAS FAMILIAS?

La ayuda económica a través del programa es flexible y se adapta individualmente a las necesidades de cada familia **dependiendo de la fuente de fondos**. Los fondos se pueden usar para pagar: modificaciones arquitectónicas, servicios de cuidado para el niño, terapia y atención médica, equipo, recreación, cuidado de respiro, y otros gastos asociados con la atención de su hijo con discapacidad. Los fondos del Programa de Apoyo Familiar deben ser usados sólo cuando no hay otros fondos disponibles.

### ¿QUIÉN PUEDE CALIFICAR?

Las familias califican para el Programa de Apoyo Familiar si tienen un hijo menor de 21 años que tiene una discapacidad considerable y que vive en casa dentro del Condado de Dane, o que está de regreso después de vivir fuera de su casa.

### ¿CÓMO SOLICITO LOS SERVICIOS?

Llame al Tel. 237-7630. Pida hablar con la Directora del Programa de Apoyo Familiar o registro.

### ¿QUÉ TAN PRONTO PUEDO RECIBIR SERVICIOS?

El proceso de la solicitud incluye determinar inicialmente si se reúnen los requisitos necesarios para calificar por el Condado de Dane y/o el Estado de Wisconsin. Hay listas de espera para muchos servicios.

Cuando se termina el proceso de la solicitud, frecuentemente se dispone de algo de ayuda inmediata a corto plazo, a través de los subsidios de fondos privados financiados por **"Las Familias No Pueden Esperar"** (**"Families Can't Wait"**). Las familias también pueden recibir nuestro boletín de noticias trimestral, *Family Footnotes*, y pueden participar en una variedad de eventos y actividades patrocinados por la agencia.

### ¿CÓMO ES ADMINISTRADA Y FINANCIADA LA AGENCIA?

El Centro de Apoyo y Recursos Familiares es una corporación privada, no lucrativa, dirigida por un consejo directivo voluntario compuesto de padres de niños con discapacidades, profesionales de servicios humanos, y miembros interesados de la comunidad.

El apoyo financiero lo proporcionan el Departamento de Servicios Humanos del Condado de Dane, Caminos Unidos (United Way) del Condado de Dane, y una variedad de negocios de la comunidad, fundaciones y donaciones individuales. Se aprecian los donativos de cualquier cantidad, y son deducibles de impuestos. Los cheques deben hacerse a nombre de FSRC. Se pueden hacer donaciones con tarjeta de crédito por la Internet a: [www.fsrcdane.org](http://www.fsrcdane.org).

*"Apoyo Familiar es un programa maravilloso que todas las familias deben de tener - sus trabajadores son buenos y generosos"*  
-Padre